

《第75届艾美奖《熊家餐馆》马蒂·马西森发表获奖感言》

第75届艾美奖(Emmy

Awards)颁奖典礼在美国加州洛杉矶落幕，FX的《熊家餐馆》(The Bear)和《继承之战》(Succession)无疑是最大的赢家，共斩获了包括最佳喜剧和最佳剧情在内的六大奖项。

《熊家餐馆》(The Bear)由影视界名人马蒂·马西森(Matty Matheson)和多伦多餐馆老板联合制作，讲述了来自高级餐饮界的年轻的厨师Carmy回到芝加哥经营家族三明治店的故事。在这个电视剧中，马西森客串出演了以为蠢萌可爱的勤杂工尼尔·法克(Neil Fak)，给观众带来了不少笑料。

在颁奖典礼上，马蒂·马西森的获奖感言热情洋溢、可圈可点、非常出彩。



Matty Matheson heated up the Emmys stage on Monday night with a wild acceptance speech that, fittingly, paid tribute to the hospitality industry.

周一晚上，马蒂·马西森(Matty Matheson)上发表了热情洋溢的获奖感言，恰如其分地向酒店业致敬，为艾美奖的舞台增添了气氛。

Matheson, a real-life chef who also plays Neil on “ The Bear, ” — and serves as a co-producer on the show — took the stage to accept the show ’ s award for best comedy and brought to his Emmy moment the same enthusiasm that makes him light up on screen.

马西森是现实生活中的厨师，也是《熊家餐馆》中的尼尔，同时也是该剧的联合制片人，他上台领取该剧的最佳喜剧奖，并像他在银幕上那样热情地接受了艾美奖。

“ I just want to thank restaurants as a whole, hospitality as a whole, ” he said, before being interrupted with a kiss on the mouth from co-star Ebon Moss-Bachrach.

“ 我只是想感谢所有的餐厅，所有的热情款待， ” 他说，然后被联合主演Ebon Moss-Bachrach的亲吻打断。

Moss-Bachrach, himself an Emmy winner on Monday and seemingly caught up in the excitement of the moment, continued the kiss for several seconds. (Was that consensual?)

周一，莫斯-巴赫拉赫本人获得艾美奖，似乎沉浸在激动之中，他继续亲吻了几秒钟(这是双方自愿的吗?)



Once he gathered himself, Matheson continued: “ I just love restaurants so much — the good, the bad. It ’ s rough. We ’ re all broken inside and every single day we ’ ve got to show up and cook and make people feel good by eating something and sitting at a table, and it ’ s really beautiful. ”

恢复平静后，马西森继续说道：“我非常喜欢餐厅——无论是好是坏。这很艰难。我们内心都备受煎熬，但每一天我们都要出现，烹饪，让人们通过吃东西和坐在餐桌前感觉良好，这真的很美好。”

He added: “ And all of us here get to make a show together, and we get to make people feel good or filled with anxiety or triggered, it seems. ”

他补充说：“我们所有人都能在一起做节目，我们可以让人们感觉良好，或者充满焦虑，或者被触发，似乎是这样。”

“ The Bear ” ranked as this year ’ s most-honored program with 10 awards in all, including four wins at last week ’ s Creative Arts Emmys.

《熊》获得10项大奖，包括上周创意艺术艾美奖的4项大奖，成为今年最受赞誉的节目。

马蒂·马西森其实是很多餐厅的合伙人，和他合伙开店的基本都是行业大亨和互联网名

人，他自己在多伦多唐人街就有一家非常不错的越南餐馆，如果有机会去唐人街，一定要记得去探下这位大佬的店哦。

